

陳志良編著

廣西特種部族歌謠集



說文刊月叢書

中華民國三十一年十一月出版

全二冊

慶西特種歌舞集

版權  
所有  
不准  
翻印

定 價 法 請 十 五 元

編著者 陳志良

發行者 中央銀行經濟研究處

印刷者 科學印刷廠

代售處 全國各大書店

## 序一

良不敏，生平無他嗜，惟好讀書，旅行，電影與閒談，以爲可以助長智識，增進閱歷。其尤以民族民俗，與古代社會，尤感興趣。然半生勞頓，僻處漁濱，旅行全國之舉，有志未竟！江南淪陷，滅潰難安，赴港來桂，方悉廣西之有省立特種教育師資訓練所，學生均係桂省特種部族之優秀青年，心嚮往之；承雷教廳長賓南，劉所長錫藩之盛情，如願而往特師授課。授課之餘，爰在民族民俗學上之探訪。會黃景柏先生主持省府編譯委員會出版事宜，以編輯特族歌謡事相委，予旣好斯道，又抱「人棄我取」主義，欣然肩允，即行蒐集，半年之間，得歌一千五百首，併自手抄錄，詳加校勘，逐條排比，說明其內容，略加詮釋，積稿漸多，乃成本書上篇之研究文字。稿甫成而予亦離職，個人研究之計劃，遂告中止，所幸拙稿尚存，一得之見，或能爲斯學者之一助歟！

邊疆問題，民族政策，特族文化，抗戰而後，益感重要。夫治民必先教民，欲教民以先養民；欲養民，教民，治民，必先瞭然各該族之情況，而後可對症下藥，方克有濟；否則隔靴搔癢，必勞而無功。桂省從事建設有年，政治有方，舉凡特種區域之考察，特族教育之舉辦，特種文化之提倡，抗戰以來，更形礪進，境內特殊，景從歸附，一反明清之舊態。

考苗猺獞侗，本爲中原土著，其文化之遠古，民性之淳樸，習俗之優良，與齊民等；歌謡之中，已可窺見其一二。惜轉輾遷徙，遠適兩廣雲貴，鄙處崇山峻嶺之際，與外界隔絕。以致生產落後，智識幼

稚，生計困殆。然從今而後，本民族平等之原則，在中央領導之下，教養有道，設施有方，蓋同屬中華民族，同肩建國重任，岐視仇恨，一掃而空。如此，則非特國家之福，亦民族之幸也。

特族問題，百廢待舉，事屬繁門，研究較難，區區歌謠之輯，藉以促進我人注意特族問題，及拋磚引玉，便於師友之教益而已！本書之編輯，黃景柏先生之助力最大，又承張家瑞先生審閱一過，深致謝惱。而特師所中特族諸學生，慨然供給材料，或作顧問，尤當深謝者也。

拙稿倉卒草成，遺珠千萬，謬誤良多，事關首舉，心餘力拙，大雅君子，幸垂教焉！

中華民國二十九年七月一日記于桂林八桂廳

## 序二

本書在二十九年四月編竣之後，即交廣西省政府編譯室出版，嗣以省府爲某種關係，未能即行付梓。三十年秋，吳汝柏先生接任省府編譯事宜，會說文月刊決定在滬出版叢書，擬將此書在滬付印，而以紙型一付贈溪省府翻印，俾得內地亦能流傳。然時日稍稽，雖獲批准，而平江之戰已爆發，此議遂寢。本年四月，業師衛聚賢先生，將出版說文月刊叢書十種之議，再行詳示本行，孔總裁，幸邀核准，乃委桂林分行在桂代印。本書之得問世，應向協助之諸長官及師友等，深表感謝！編者雖能躬自校勘，然失當舛誤之處，仍屬自多，至望博雅明達，不吝賜教！

民國三十一年十一月十五日記桂林中央銀行

## 編例

(一) 本集分上下兩篇：上篇是「理論之部」，說明廣西特種部族歌謠的一般情形而外，其中有些意見，可算爲編者的管見；下篇是「歌謠之部」，將篇者收集到的歌謠，不加選剔的予以公佈，特族歌謠的真面目，不難從此窺見其大概。見仁見智，可由讀者各抒寶貴的意見。

(二) 本集中的歌謠，都是以廣西境內的特種部族的歌謠爲範圍，約有三千首，有苗、僚、僮、夷四大部族，其中以僮族最多，僮族次之，苗族再次，夷族最少。

(三) 這些歌謠的來源，大多數得之於「廣西省立特種教育師資訓練所」（今改名爲「廣西省立桂嶺師範學校」）中的特族學生，有的是借抄於歌本，有的錄之於口頭，有的予以翻譯而成。雖是一鱗半爪，亦是兼收兼蓄地著錄於此，其中都是未經在別處發表過的。

(四) 歌謠的分類，完全依據歌謠的內容與各該部族的關係，而分爲「歷史」「古言」「祭祀」「禮儀」「情歌」（又分「言情」「哀情」「寄情」三類）「抗戰救國」「雜歌」七編。每編或每種歌謠，有多有少，並不勉強地加以截接。

(五) 歌謠中必要之點，都經編者在可能範圍之內向特師學生問明而加以說明或注解。然而編者所

知有限，學生也多未明其意，故頗多遺漏之處。

(六)研究文中的幾首歌謡，是特師所教師汪英時女士所記，概允先行發表，特此聲明，並誌謝忱。

(七)桂省特族，自身並無文字，盤僑及僮人侗人，借用漢字，然因方言習慣之不同，故用漢字託錄之歌謡，每多同音，假借，破體，別體，自造之新字，粗視之，幾難卒讀。雖經編者細心抄錄，數次校閱，其中費解之處，仍是觸目皆是，敬望讀者原諒而加以糾正。

(八)本書在二十九年四月中編就後，仍繼續搜羅，材料繼續有增加，此次付印時，編排略有更動，而歌謠中之說明及註解，不能一律移在前面，深致歉意！

(九)本書最後本有黑衣及藍龍歌謠十二首，以作記音之舉例，均用音符注音，然因內地無音符字模，祇能割愛。又如都安板僚之「盤王書」，不能全部錄入，頗為抱歉！

(十)本書之編印，尙屬草創，種種缺點，自所難免，敬請讀者鑒諒。

(十一)如有賜教，請寄桂林桂東路一八六號，或桂林桂東路廣西建設研究會轉交。

# 廣西特種部族歌謠集目錄

序一

序二

編例

## 上冊 歌謠之研究

頁數

第一章 總論	一
一 本文提要	一一一
二 廣西特族概觀	一一二
三 歌謠的意義	一一三
四 「歌」與風雅頌的討論	一一六
五 歌謠民歌與俗文字	一二七
第二章 歌謠的起與特質	一三一
一 歌謠的起源	一三一

## 二 歌謠的特質

## 第三章 特族歌謠的一般情形

一 特族好歌的原因

一一〇—一三一

二 唱歌的鼻祖——劉三妹

一一〇

三 歌謠與部族

一一一

四 歌謠的種類

一一一

五 歌謠的分類

一一七

六 本集的分類

一一八

七 戀愛的描寫

一一九

八 本集的分類

一二〇

九 本集的分類

一二一

十 本集的分類

一二二

十一 本集的分類

一二三

十二 本集的分類

一二四

十三 本集的分類

一二五

十四 本集的分類

一二六

十五 本集的分類

一二七

十六 本集的分類

一二八

十七 本集的分類

一二九

十八 本集的分類

一二一〇

十九 本集的分類

一二一

二十 本集的分類

一二二

二十一 本集的分類

一二三

## 第四章 各部族的唱歌情況

五一

一 苗族

二三

二 離族

二四

三 僮族

二五

四 灰族

二六

五 文獻中的唱歌記載

二七

## 第五章 特族歌謠的唱法

二八

一

二九

一 用字	五一
二 用韻	五五
三 用語	五五
四 韻與樂器	五八
五 人數	五九
第六章 歌譜舉例	五九
一 苗歌	七三
二 橫歌	六一
三 燈歌	六三
四 婦歌	七一
第七章 說苑中的越歌	七一
第八章 特族歌謡的價值	七四——七六 七六——七九

下冊 歌謡集

3  
第一編 歷史歌  
歌名 族名 首數

第一編 歷史歌  
歌名 族名 首數

錄目集諸歌族部種特四廣

遺傳歌	凌雲背箇箇	八首
老人歌	同上	二首
禦敵歌	同上	一首
創造歌	都安板箇	二五首
淇水歌	同上	五五首
盤王歌	同上	二七首
盤王歌	象縣板箇	一五
撻願歌	遷江板箇	三八首
鵠人歷史歌	義寧板箇	一五首
盤王歌	蒙山盤箇	一三
三界皇	上林東盤箇	二首
彭祖歌	都安板箇	一六首
<b>第二編 古言歌</b>		
賈臣故事	百色藍龍箇	四三首
陳佐故事	同上	三三首
文玉與銀案	靈寧板箇	七八首
		一三
		一九
		一六
		一六
		一六

粉粧樓 同上 五〇首

七 週二

接聖話頭 蒙山鐵邊舞集 六五首

六五首

上檀香，下壇，伏江，灶王，主宅，家先，執三廟，行思，三請，四府，地主，社王，財神，天上界，容才，上元，先鋒

還願歌

同上

六〇首

(上坡，下壇，香火合掌)

三清歌 折成盤備

六首

請神歌 都安板篋

十四首

(伏聖靈，見地靈，聖人到)

灶王歌 蒙山長毛集

六首

敬神歌 桂平板篋

一七首

(灶王歌，觀音歌，上地歌)

入席歌 漿江板篋

二九首

安葬詞 都安東關集

六首

禮儀歌

四首

結婚歌	鎮邊黑衣	二三首	四三
送親酒	同上	二首	四四
送親歌	百色薩薩佈	二首	四五
送親歌	嘉浦板佈	一四首	四七
紅掌歌	嘉浦板佈	六首	四八
賀喜歌	三江僑人	敬德黑佈	四八
嫁女歌	敬德黑佈	天保黑佈	四九
出嫁別親歌	凌雲背絅佈	凌雲背絅佈	八首
新年歌	三江白布苗	十二首	四九
新年歌	凌雲背絅佈	四〇首	五〇
交情歌	同上	二首	五三
分別歌	修仁板佈	二三首	五四
禮信歌	賀縣過山佈	二九首	五六
交際歌	賀縣過山佈	二〇首	五八
辭送歌	銀邊白布	二首	五九
迎客送客歌	三江白布苗	二首	五九
茶歌			

結婚客唱賀主	都安板儂	五首
出嫁自唱	同上	三首
計勞	同上	三首
得人照料	同上	二首
送親喜歌	上林東曉儂	八首
第五篇 情歌		六二十一
言情歌類		一八九
歌頭	榴江平儂	一六首
修緣歌	同上	一〇六首
情遊歌	同上	八九首
交枝情歌	同上	四五首
桃林歌	賀縣盤儂	六二
情歌		六三
傳歌	鎮遠板儂	七首
雲梯	同上	七八首
戀愛歌	凌雲背板儂	八首
		八九首

戀愛歌	銀邊黑衣	八四首	九二
風流歌	忻城盤籠	一三四首	九七
情歌	象縣茶山籠	六四首	一〇四
情歌	三江僮人	七六首	〇七
情重歌	同上	七五首	一一一
情歌	平南正箇	二〇首	一一六
情歌	賀縣板箇	二三首	一二七
情歌	榴江板箇	二六首	一一八
施語白話歌	同上	二〇首	一一九
情歌	桂平板箇	二二首	一二〇
黑箇情歌	田東黑箇	二〇首	一二一
情歌三種	百色藍布箇	二首	一二二
戀愛歌	都安峒籠	二首	一二三
龍勝紅籠	三首	一二四	一二四
平治白籠	二八首	一二五	一二五
三江侗人	七首	一二六	一二六
山歌			

青苗情歌	翻騰高音	五首	一三四
情歌	三江白布苗	二首	一四五
戀愛歌	西隆偏苗	八首	一三五
初戀歌	河池紅苗	九首	一五
配偶歌	同上	三首	一六
情歌	西隆紅頭苗	四首	一六
情歌	鐵嶺白族	二首	一七
山歌	蒙山長毛儔	四〇首	一七
情歌	田東儔儔	二五首	一七
情合歌	上林東儔儔	九〇首	一七
情歌	都安儔儔	十九首	一七
對歌	同上	六〇首	一七
想情歌	都安板箇	三三首	一七
哀情歌類	同上	一六首	一四
苦情歌	修仁板箇	二十四首	一四
歡情歌	賀縣瑩箇	四首	一四

第六編	數情歌	遇江板篴	一九首	一四八
	捨情歌	凌雲背龍篴	五首	一四九
	寄情歌	玉羅歌	二二首	一五〇
	寄情歌	象縣茶山篴	二八首	一五八
	寄情歌	修仁板篴	七八首	一七八
	寄情歌	荔浦板篴	一九首	一五七
	送情歌	遷江盤篴	六九首	一七二
	送情歌	榴江板篴	一三首	一七一
	寄男歌	興寧板篴	四首	一七六
	送情歌	都安板篴	二四首	一七七
抗戰建國歌	抗戰建國山歌	各族	五五首	一七九
	抗戰歌	銀邊黑衣	二〇首	一八二
	抗戰歌	象縣茶山篴	一二首	一八三
	當兵歌	凌雲背龍篴	二六首	一八四
	從軍歌	梧江板篴	八首	一八六

## 第七編

## 雜歌

流浪歌

凌雲背箇歌

鑑邊白夷

同上

百色蘿蔔歌

一首

出征送別歌

龍勝青苗

一〇首

一八六

築路歌

修仁板橋

四首

一八七

抽丁歌

三江僮人

一首

一八八

互亂歌

凌云對唱

一首

一八八

插秧歌

鰲天自謔歌

一首

一八九

訂婚相罵歌

猜謎歌

一首

一八九

十字歌

龍勝紅傘

二〇首

一九〇

見怪歌

都安板橋

四首

一九一

板條雜歌

義寧板橋

六首

一九二

黑儂歌

田東黑儂

八首

一九三

紅儂歌

興安紅儂

一〇首

一九四

都安船歌

都安西山船

七首

一九五